



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. szeptember 22.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2020/0263(NLE)**

**11030/20
ADD 1**

**ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. szeptember 22.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 576 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 576 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2020) 576 final - ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.9.22.
COM(2020) 576 final

ANNEX

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

MEGÁLLAPODÁS

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ,

egyrészről, és

A FIDZSI KÖZTÁRSASÁG (a továbbiakban: Fidzsi),

A PÁPUA ÚJ-GUINEAI FÜGGETLEN ÁLLAM, (a továbbiakban: Pápua Új-Guinea),

A SZAMOAI FÜGGETLEN ÁLLAM, (a továbbiakban: Szamoa),

A SALAMON-SZIGETEK, (a továbbiakban: Salamon-szigetek),

a továbbiakban: csendes-óceáni államok,

másrészről,

TEKINTETTEL a 2009. július 30-án Londonban aláírt, egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásra¹ (a továbbiakban: az átmeneti partnerségi megállapodás), amely létrehozta egy gazdasági partnerségi megállapodás kereteit, és amelyet az Európai Unió és Pápua Új-Guinea között 2009. december 20. óta, az Európai Unió és a Fidzsi Köztársaság között pedig 2014. július 28. óta ideiglenesen alkalmaznak;

TEKINTETTEL arra tényre, hogy az átmeneti partnerségi megállapodás 80. cikke értelmében más csendes-óceáni szigetek az 1994. évi GATT XXIV. cikkének megfelelő piacrajutási ajánlat benyújtása alapján csatlakozhatnak a megállapodáshoz;

TEKINTETTEL arra tényre, hogy csatlakozási okmányaik letétbe helyezésével Szamoa 2018. december 21-én, a Salamon-szigetek pedig 2020. május 7-én csatlakozott az átmeneti partnerségi megállapodáshoz, és ily módon a megállapodás Szerződő Felévé váltak;

TEKINTETTEL arra a tényre, hogy az Európai Unió és Szamoa közötti átmeneti partnerségi megállapodás 2018. december 31-től, az Európai Unió és a Salamon-szigetek között pedig 2020. május 17-től ideiglenesen alkalmazandó;

TEKINTETTEL az átmeneti partnerségi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottság 2019. október 4-i ajánlására, amely a csendes-óceáni szigetállamoknak az átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásának figyelembevétele érdekében a megállapodás módosítására vonatkozik;

ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE az átmeneti partnerségi megállapodás végrehajtása iránti elkötelezettségüket, és a megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében vállalt együttműködés szándékával;

Azzal AZ ÓHAJJAL, hogy megkönnyítsék más csendes-óceáni államoknak az átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozását és kiterjesszék rájuk a megállapodásból származó előnyöket,

¹ HL L 272., 2009.10.16., 2. o.

A KÖVETKEZŐ MEGÁLLAPODÁS MEGKÖTÉSÉRŐL HATÁROZTAK:

1. cikk

Az átmeneti partnerségi megállapodás módosítása

Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodás a következőképpen módosul:

1. A 70. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
„(1) A megállapodás alkalmazásában »Szerződő Felek«: egyrészről az Európai Közösség (a továbbiakban: EK-Fél), másrészről pedig Pápua Új-Guinea, a Fidzsi Köztársaság, a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek (a továbbiakban: csendes-óceáni államok).”.
2. A 80. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
„(3) A kereskedelmi bizottság határozhat a megállapodásnak valamely más csendes-óceáni szigetállam csatlakozását követően esetlegesen szükségessé váló módosításáról.”.

2. cikk

Hatálybalépés

1. E megállapodás az átmeneti partnerségi megállapodás 76. cikkének (1) bekezdésében előírt feltételekkel azonos feltételek mellett lép hatályba.
2. E megállapodást az átmeneti partnerségi megállapodás 76. cikkének (2) bekezdésében előírt feltételekkel azonos feltételek mellett kell ideiglenesen alkalmazni.

3. cikk

Hiteles szövegek

E megállapodás két-két eredeti példányban készült, angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelven, és valamennyi szöveg egyaránt hiteles.

FENTIEK HITELEÜL az alulírott, e célból kellően meghatalmazott teljhatalmú megbízottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt [város]-ban/-ben [dátum]-án/-én.

az Európai Unió részéről

a Fidzsi Köztársaság részéről

a Pápua Új-Guinea Független Állam részéről

a Szamoai Független Állam részéről

a Salamon-szigetek részéről